



## COMMISSION EQUIPEMENTS PUBLICS

### RAPPORT D'INFORMATION CONCERNANT LES BOUCLEMENTS DES CRÉDITS D'INVESTISSEMENT RELATIFS AUX BÂTIMENTS DU PARKING COLOMBELLE-CVHS, DE LA FERME DU POMMIER ET DE LA SALLE DU POMMIER

---

La commission équipements publics s'est réunie en date du 29 novembre 2022 afin de prendre connaissance des boucléments des crédits mentionnés en titre.

Etaient présents Monsieur POMATTO, conseiller administratif et Monsieur PFAFFHAUSER du SATPE.

Vous trouverez une présentation très complète faite par Monsieur Pfaffhauser dans CMNet, en particulier pour le détail des travaux exécutés.

#### 1) Parking Colombelle – CVHS : mise en conformité (sécurité feu), rénovation et aménagement :

• Crédit de réalisation voté par le conseil municipale (2017):	CHF	1'200'000.00
• Décompte final du coût des travaux :	CHF	1'150'143.31
• Subvention SIG éco21 :	CHF	13'090.35
• Coût final de l'opération :	CHF	1'137'052.96

#### 2) La ferme du Pommier : transformation de la ferme et réalisation d'un théâtre :

• Crédit d'étude voté par le conseil municipal (2014)	CHF	986'000
• dont effectivement utilisés	CHF	975'051
• Crédit de réalisation voté (2017)	CHF	11'550'000
• Participation du fond de décoration	CHF	124'000
• Total des coûts de réalisation	CHF	11'135'506
• Coût final de l'opération	CHF	12'110'558

N'est pas inclus dans ce décompte final le crédit d'étude de CHF 370'000 décidé en avril 2013 pour l'organisation d'un concours d'architecture.

#### 3) La salle du Pommier : Mise en conformité de la sécurité incendie et du système d'évacuation :

• Crédit d'étude voté par le CM (2018) :	CHF	92'000
• Crédit d'étude complémentaire voté (2020) :	CHF	90'000
• Crédit de réalisation voté (2021)	CHF	641'000
• Montants votés cumulés	CHF	823'000
• Coût final de l'opération	CHF	715'596

Pour les détails concernant l'historique des projets ainsi que pour les détails comptables, nous vous renvoyons à la présentation de Monsieur Pfaffhauser (séance commission équipements publics du 29.11.2022).

Ce rapport est approuvé à l'unanimité des membres de la commission ayant le droit de vote.

Le Grand Saconnex le 29 novembre 2022

Gérard BISE  
Rapporteur



**COMMISSION TRANSITION, DEMOCRATIE**

**RAPPORT D'INFORMATION SUR LE PROJET « VIVRE LA TRANSITION – LANCEMENT DU PROJET »**

Sur demande du Conseiller administratif Monsieur Laurent Jimaja, la commission s'est réunie le 10 janvier 2023 afin de prendre connaissance du sujet cité en titre.

Mme R. Bucho Buschbeck, déléguée à la vie locale et associative au sein du Secrétariat général, est présente.

Mme R. Bucho Buschbeck soumet à notre avis le timing du projet.

La communication commencera début février dans le GSI avec reddition des projets au plus tard le 30 avril 2023. L'objectif est qu'à la fin du 1er semestre 2023 les projets sélectionnés soient annoncés.

La méthodologie sera la suivante : tous les dossiers seront réceptionnés par Mme R. Bucho Buschbeck, qui contrôlera qu'ils soient complets et conformes.

Ils seront ensuite soumis aux services concernés afin de vérifier leur faisabilité et les noter à l'aide d'une fiche d'évaluation.

La colonne « point » de la fiche d'évaluation permettra de noter, de 1 à 10, différents critères afin de permettre une classification entre des projets très différents.

Tous les dossiers seront ensuite transmis au « Comité de sélection ».

Les commissaires, à l'unanimité des membres présents, ont validé le timing de lancement et de reddition des projets, la démarche et l'outil d'évaluation.

Ils ont également décidé à l'unanimité que le « Comité de sélection » sera représenté par les membres de la commission Transition-Démocratie et que Monsieur Gérard Bise en sera le président.

En cas d'absence ou révocation d'un membre de la commission, il sera remplacé par un suppléant.

Ce rapport est approuvé à l'unanimité.

Le Grand-Saconnex, le 10 janvier 2023

Valérie Tissot-Buchoux  
Rapporteur